

# TEMCA

Member of Industrie Celtex



## Produktkatalog Product Catalogue

DE/ENG

Medical Medical

# Inhaltsverzeichnis

## Table of Contents

# TEMCA

Member of Industrie Celtex

- 3 Wir über uns About us
- 4 Hygiene in medizinischen Bereichen Hygiene in medical areas
- 5 Unbedenklichkeitserklärungen und Zertifikate  
Declaration of non-objection and certificates

### **6 Produkte für den Pflegealltag Products for everyday care**

- 7 TEMDEX® aircare
- 7 TEMDEX® soft
- 8 TEMDEX® Tissue-Pflegetücher tissue-health care wipes
- 8 TEMDEX® Formatzuschnitte format cuts
- 9 TEMDEX® Waschhandschuhe washing gloves
- 10 TEMDEX® Carry Schutzlaken protection sheet
- 10 TEMDEX® Schutzlätzchen patient bibs
- 11 TEMDEX® Einmaldecken disposable blankets
- 11 Umbettungslaken patients transfer sheets
- 12 TEMDEX® Bettschutz bed sheets
- 13 TEMDEX® premium Bettschutz premium bed sheets

### **14 Produkte für den Ärztebedarf und Notfallmedizin Products for the medical needs and emergency medicine**

- 15 TEMDEX® Premium Liegenauflagen premium medical sheets
- 16 TEMDEX® Liegenauflagen medical sheets
- 17 TEMDEX® dorol Halterung für Liegenauflagen support for medical sheet

### **18 Produkte für die Unterhaltsreinigung und Flächendesinfektion Products for maintenance cleaning and surface disinfection**

- 19 profix® 4 colour line
- 22 TEMDEX® Wipes
- 23 TEMDEX® Spender-Eimer dispenser bucket

### **24 Produkte für die Händedesinfektion Products for hand disinfection**

- 25 TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender aus Edelstahl/Aluminium  
disinfectant and soap dispenser of stainless steel/aluminium
- 30 TEMDEX® mobile Desinfektionsmittelsäule mobile disinfectant dispenser stand
- 32 TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender aus Kunststoff  
disinfectant and soap dispenser of plastic
- 33 TEMDEX® Desinfektionsmittelspender touchless disinfectant dispenser touchless

### **34 Praktische Zusatzausstattung Practical additional equipment**

- 34 racon® X pedal Tretabfalleimer pedal waste bin
- 35 racon® X 80 AFP Seifenspender soap dispenser
- 35 racon® kappa XS & XL AFP Falthandtuchspender folded towels dispenser

#### **Unser Anspruch**

Mit unseren qualitativ hochwertigen und bedarfsgerechten Medical-Produkten Arbeitsvorgänge zu erleichtern und Kosten unter dem Aspekt der Nachhaltigkeit effektiv zu senken.

#### **Our claim**

Our claim is to facilitate work processes thanks to our high-quality and needs-based medical products and to efficiently cut costs in terms of sustainability.

# TEMCA

## Industriehygiene mit Qualität Industrial hygiene with quality

### Wir über uns

Als Spezialist auf dem Markt der Industriereinigung und -hygiene liefern wir anwenderfreundliche Lösungen. Durch jahrelange Erfahrung und ein umfangreiches Know-how bieten wir unseren Kunden ein weitgefächertes Produktsortiment, das genau auf die Bedürfnisse der Zielgruppen abgestimmt ist. Zu unseren langjährigen Kunden gehören namhafte Großhändler und Betriebe. Im Fokus der Verkaufsstrategie stehen die Hausmarken: prefix® (Spezialwischtücher), TEMDEX® (Medical), racon® (Waschraum) und CLIVIA® (Seifensysteme).

Die universell einsetzbaren Produkte werden ausschließlich aus hochwertigen Materialien gefertigt. Sie sind mehrfach zertifiziert und wurden unter anderem für ihre Umweltfreundlichkeit ausgezeichnet. Im ganzen Produktions- und Beschaffungszyklus fokussieren wir sowohl den Menschen, als auch die Umwelt.

Um die hohen Qualitätsstandards unserer Produkte zu gewährleisten, müssen auch die Abläufe und Prozesse in unserem Unternehmen problemlos funktionieren. Durch unser zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem ist es uns gelungen, alle kundenbezogenen Prozesse so zu strukturieren, dass ein reibungsloser Service gewährleistet ist.

### About Us

Specialized in hygiene and cleaning industry, washing rooms as well as in medical and dental applications and in close cooperation with long-term distribution partners we supply customers in all sectors of the market. Central points in our marketing strategy are our brands "prefix®" (wiping systems), "TEMDEX®" (medical), "racon®" (washing room) and "CLIVIA®" (liquid soaps). Our universally usable products are produced from top quality raw materials. They are multi-

### Unsere Vorteile auf einen Blick: Our advantages at a glance:

- Verkaufsberater mit jahrelanger Erfahrung und Top-Ausbildung, die Ihnen jederzeit beratend bei der Auswahl der geeigneten Produkte zur Seite stehen  
Sales representatives with profound experience and top qualifications, who are always at your disposal to advise you on the choice of the suitable products for you
- Qualitätssicherung auf höchstem Maß, ergänzt durch Unbedenklichkeitserklärungen und Zertifizierungen  
Extremely high quality assurance thanks to several declarations of conformity and certifications
- kontinuierliche und innovative Weiterentwicklung unseres Sortiments  
Constant and innovative further developments of our product lines
- von unseren über 500 Produkten fertigen wir 80% selbst oder mit unseren Schwestergesellschaften. Dadurch haben wir eine sehr hohe Flexibilität für Sonderprodukte und Privat Label mit speziellen Abmessungen  
80% of our more than 500 product are produced by ourselves or in cooperation with our sister companies. This gives us a really high flexibility for special products and private label with tailor-made dimensions
- kurze Lieferzeiten durch Distribution über bewährte Großhändler  
Short delivery times thanks to distribution via established wholesalers
- unsere Produkte sind vielseitig einsetzbar und werden den höchsten Ansprüchen gerecht  
Our products are versatile and meet the highest standards

certified and have won awards for their environment-friendliness. The entire buying and production process is focussed on the human being and environment. The high quality standards of our products are monitored by our certified quality management system.

## Unbedenklichkeitserklärungen & Zertifikate

## Declarations of compliance & certificates

### Bestätigung der Kompostierbarkeit von Airlaidprodukten

Das der TEMCA GmbH & Co. KG vorliegende Prüfzertifikat der LGA (Landesgewerbeamt Bayern), Körperschaft des öffentlichen Rechts unter der Rechtsaufsicht des Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, bestätigt für unsere Airlaid Produkte die Kompostierfähigkeit der Materialien. Prüfung und Bewertung nach LGA-Richtlinie AA ZPR/KO 00001-01/08 Untersuchungsberichtsnummern: UMC 9650047 und BBT 5461088



### Lebensmittelrechtlich zugelassen

Es handelt sich um eine Unbedenklichkeitserklärung für den Lebensmittelbereich. Diese garantiert, bei zweckgebundener und fachgerechter Anwendung die unbedenkliche Verwendung der gekennzeichneten Produkte in Verbindung mit Lebensmitteln und deren Verpackungen. Die zugelassenen Produkte erkennen sie am Glas und Gabel Symbol, sowie einer entsprechenden Kennzeichnung in der Produktübersicht.



### ISEGA Zertifizierung

Gemäß der TEMCA GmbH & Co. KG vorliegenden Unbedenklichkeitserklärung, eingetragen unter der Nummer 46189 U 17, der öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen der „ISEGA – Forschungs- und Untersuchungs-Gesellschaft mbH, Aschaffenburg“ entspricht die Rohware der Produkte – **TEMDEX® aircare** und **TEMDEX® premium Liegenauflagen** – den Bestimmungen des § 30 des Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuches und können im Rahmen der Hinweise zur Beurteilung für Hygieneprodukte, Bundesgesundheitsblatt 39, 123, eingesetzt werden. Mit dem Produkt gereinigte Oberflächen entsprechen der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 Artikel 3. Auf der Grundlage dieser Untersuchungen bestätigt die TEMCA GmbH & Co. KG die gesundheitliche und lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit der Produkte im Sinne der § 30 des genannten Gesetzes. Sie können daher zur Reinigung von Oberflächen in Lebensmittel- und verarbeitenden Betrieben, auf denen Lebensmittel zubereitet oder aufbewahrt werden, unbedenklich eingesetzt werden.

Die letzte Prüfung wurde am 15. Dezember 2017 durchgeführt.

### PEFC™-Zertifikat

Die TEMCA GmbH & Co. KG legt besonderen Wert auf Ressourcen, die aus nachhaltiger Waldbewirtschaftung stammen. Durch den aktiven Beitrag zum Erhalt der Wälder übernimmt das Unternehmen die gesellschaftliche Verantwortung im Umgang mit diesen Ressourcen.



### FSC®-Zertifikat

Die TEMCA GmbH & Co. KG bestätigt für die gekennzeichneten Produkte, dass sie FSC®-zertifiziert sind und die eingesetzten Komponenten aus verantwortungsvoller Waldbewirtschaftung und anderen kontrollierten Quellen stammen.



The mark of responsible forestry

### Bestätigung der vollumfänglichen Erfüllung aller Vorgaben aus dem ab 01.01.2019 gültigen Verpackungsgesetz

Alle an unsere Kunden gelieferten systembeteiligungspflichtigen Verkaufsverpackungen mit unseren Markennamen wurden bei einem genehmigten dualen System lizenziert und sind bei der Zentralen Stelle Verpackungsregister LUCID registriert. Unsere Markennamen sind im öffentlichen Herstellerregister der Zentralen Stelle einsehbar. Eine entsprechende Vollständigkeitserklärung wurde abgegeben und ist bei der Zentralen Stelle hinterlegt. Unsere Registrierungsnummer: DE2753984808463; System: BellandVision



### Dermatologisch getestet

Das entsprechend gekennzeichnete Produkt hat eine unter fachärztlicher Kontrolle durchgeführten dermatologische Prüfungen mit „sehr gut“ bestanden. Bei diesem Produkt traten im Epikutantest nach internationalen Richtlinien keine toxisch-irritativen Unverträglichkeitsreaktionen auf. Das Produkt kann daher als dermatologisch getestet deklariert werden.



### Confirmation of bio-degradability of airlaid products

According to a certificate issued by LGA (Landesgewerbeamt Bayern), public corporation under legal supervision of the Bavarian State Ministry for Economic Affairs, Transport and Technology, our Airlaid products are bio-degradable. Testing and evaluation according to LGA directive AA ZPR/KO 00001-01/08, investigation report no 9650047 and BBT 5461088. The certificate is available to the customers at TEMCA GmbH & Co. KG.

### Approved for the contact with food

It is a declaration of compliance for the food industry. It guarantees the harmless use of the marked product in combination with foodstuff and its packaging when used in the earmarked and correct way. You can identify the approved products by the glass and fork symbol and the corresponding mark in the product overview.

### ISEGA certificate

According to the Certificate of Compliance for the TEMCA GmbH & Co. KG, registered under the number 46189 U 17 and issued by the certified and sworn expert of the „ISEGA – Forschungs- und Untersuchungs-Gesellschaft mbH, Aschaffenburg“, the raw materials of the products TEMDEX® aircare and medical sheets TEMDEX® premium comply with the provisions of the art. § 30 of the statute book of foodstuffs, articles of consumption and feedstuffs. Therefore, they can be used in the context of the assessment for hygiene products, Bundesgesundheitsblatt 39, 123.

On the basis of these examinations, the TEMCA GmbH & Co. KG confirms the harmless use of the products to health and foods in accordance to the § 30 of the mentioned law. They can be therefore used safely for the cleaning of surfaces in food processing and operating companies, where foodstuffs are prepared or stored.

The last examination was conducted on 15th, December 2017.

### PEFC™-Certificate

The TEMCA GmbH & Co. KG attaches great value to all those resources, which come from sustainable forest managements. Thanks to the contribution for the maintenance of the forests, the company works without neglecting the social responsibility.

### FSC®-Certificate

TEMCA GmbH & Co. KG states that the correspondingly marked products are FSC® certified and therefore the used components originate from sustainable wood production and other controlled sources.

### Confirmation of the complete fulfillment of all requirements of the packaging law, applicable from the 01.01.2019.

All the sales packaging with our trademarks which are delivered to our customers and are obliged to a system participation, have been licenced with an approved dual system and are registered at the „Central Office for Packaging Register“ LUCID. Our trademarks are available on the public producer register at the „Central Office“. The related letter of representation was issued and is available at the „Central Office“. Our registration number is: DE2753984808463; System: BellandVision

### Dermatologically tested

The marked product has passed a dermatological test under the control of dermatological specialists with the rating of „excellent“. This product did not lead to toxic-irritative intolerance reactions in patch testing carried out in accordance with international guidelines. The product can therefore be declared as dermatological tested.

# Hygiene in medizinischen Bereichen

## Hygiene in medical areas

In Gebieten, in denen viele kranke oder immungeschwächte Personen aufeinander treffen, ist eine gründliche Hygiene enorm wichtig. Nicht selten überleben Bakterien, Viren, Keime und Pilze sehr lange auf Oberflächen und vermehren sich dort rasant. Um Kreuzkontaminationen und die Neuansteckung von Personen zu vermeiden, bieten wir Ihnen zahlreiche Produkte für den Medizin- und Pflegebereich. Neben hygienischen Einwegprodukten finden Sie ein umfangreiches Angebot an Desinfektionsmittelspendern und Flächendesinfektionskomplettlösungen. Um eine optimale Qualität in sensiblen medizinischen Bereichen zu erlangen, achten wir bei der Produktion auf hochwertige Rohstoffe und optimale Verarbeitung.

Hygiene is extremely important in areas where ill or weak people encounter other. It is not unusual that bacteria, viruses, germs and fungi survive and grow rapidly on surfaces. To avoid cross-contamination and infection of people we provide numerous products for sensitive medical areas. In addition

to hygienic disposable products you will find a wide range of disinfectant dispensers or perfect solutions for surface disinfection. In order to achieve optimum quality in sensitive medical areas we take care of high quality raw materials in production and optimal processing.



Sie benötigen allgemeine Informationen zu Hygienethemen? Tagesaktuelle Berichterstattung über die Desinfektion und Reinigung der Hände erhalten Sie unter:

You need general information on hygiene issues? For current reports on disinfection and cleaning please visit:

**HACCP**  
**Information für Lebensmittel-**  
**verarbeitung und Gastronomie**  
**Information for food**  
**processing and gastronomy**  
[www.haccp.de](http://www.haccp.de)

Artikel 5 der EG-Hygiene VO 852/2004 verpflichtet Lebensmittelunternehmer dazu, ein ständiges Verfahren einzurichten, durchzuführen und aufrechtzuerhalten, das auf den HACCP-Grundsätzen der Gefahrenanalyse und Bestimmung der kritischen Punkte der Prozessstufen beruht.

Article 5 of EC hygiene regulation VO 852/2004 requires from food business to establish a permanent mechanism to perform and maintain on the HACCP principles which is based on hazard analysis and determination of critical control point.

**Robert Koch Institut, Berlin**  
**Robert Koch Institute, Berlin**  
[www.rki.de](http://www.rki.de)

Das RKI ist die zentrale Einrichtung der Bundesregierung auf dem Gebiet der Krankheitsüberwachung und -prävention. Die Kernaufgaben des RKI sind Erkennung, Verhütung und Bekämpfung von Krankheiten, insbesondere der Infektionskrankheiten.

The RKI is the central institution of the federal government on the field of disease surveillance and prevention. The core tasks of the RKI are detection, prevention and control of diseases; particularly of infectious diseases.

**Deutsche Gesellschaft für**  
**Hygiene und Mikrobiologie**  
**German Association for**  
**Hygiene and Microbiology**  
[www.dghm.org](http://www.dghm.org)

Die Aufgabe der DGHM liegt in der Förderung des wissenschaftlichen Austausches auf den verschiedenen Teilgebieten der Mikrobiologie, Infektionsimmunbiologie, sowie der Hygiene und des Gesundheitswesens.

The main task of the DGHM is to establish scientific exchange on the various sub areas of microbiology, infectious immunology, as well as hygiene and health care.

# Produkte für den Pflegealltag

## Products for everyday care

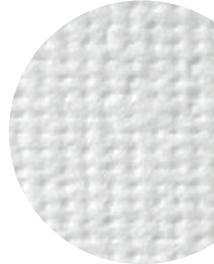
Wo es um die Pflege von Menschen geht, müssen die eingesetzten Produkte ergiebig und qualitativ hochwertig sein. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um ein Krankenhaus oder ein Alten- und Pflegeheim handelt. Jeder Mensch hat in einer hilfebedürftigen Situation angemessene Fürsorge verdient.

Da das Pflegepersonal oft nur wenig Zeit hat, benötigt es Equipment, welches zuverlässig und leistungsstark ist. Egal ob für das Aufsaugen von umgestoßenen Teegläsern oder das Waschen von Patienten – Wir bieten effiziente Einwegprodukte, die bei der Pflege von Menschen nützliche Begleiter sind.

Where it comes to health care of people, the products must be economical and of high quality – no matter whether hospital or nursing home. Every person deserves adequate health care when needed. Since nursing staff often has limited time, it needs reliable and

efficient equipment. Whether for wiping away of pushed over tea glasses or the washing of patients – we offer efficient disposable products which are helpful when performing health care for people.





## TEMDEX® aircare

sehr weiches und voluminöses Tuch aus robusten Airlaid Material (100 % Zellstoff im Faseranteil) · sehr saugstark und abriebfest · hohe Aufsauggeschwindigkeit · leicht geprägte Oberfläche · besonders hohe Nassfestigkeit · kompostierbar und auch lebensmittelrechtlich zugelassen

very soft and voluminous wipe made of a robust airlaid (100 % cellulose in fibre content) · very absorptive and abrasion-proof · quick absorption · light embossed surface · particularly wet-resistant · compostable and also approved for food contact

### Hauptanwendungsgebiete:

- als Patiententuch für die tägliche Körperpflege
- als multifunktionales Allzwecktuch zur schnellen Aufnahme von Flüssigkeiten und Pflegeölen
- als Reinigungs- und Wischtuch in sensiblen Bereichen wie Kantinen und Großküchen

### Main Fields of Application:

- as patient wipe for the daily body care
- as multifunctional all-rounder wipe for the quick absorption of liquids and care oils
- as cleaning wipe in sensitive areas like canteens and professional kitchens

Rolle roll	Nr.						
	006 058	hochweiß bright white	1	27 × 36 cm	1	500 Blatt sheets	56
Tücher/Z-Falz wipes/Z-fold	Nr.						
	006 034	hochweiß bright white	1	32 × 36 cm	1	10 × 50 Tücher wipes	40



## TEMDEX® soft NEW!



besonders weiches Pflagetuch aus textilen Fasern (Viskose/Polyester) · mit geschlossener Oberflächenstruktur · dermatologisch getestet · gute Saugfähigkeit · fesselarm und reißfest sowohl im trockenem als auch im nassem Zustand

particularly soft care wipe made of textil fibres (viscose/polyester) · with closed surface structure · dermatologically tested · good absorption rate · low-linting and robust in wet and dry conditions

### Hauptanwendungsgebiete:

- für den täglichen Einsatz als schonendes Patientenwasch- und Pflagetuch in Krankenhäusern, Alten- und Pflegeheimen

### Main Fields of Application:

- for the daily use as gentle wipe for the care and cleaning of patients in hospitals, nursing and care homes

Tücher/Z-Falz wipes/Z-fold	Nr.						
	068 872	hochweiß bright white	1	30 × 32 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	36





## TEMDEX® Tissue-Pflegetücher tissue-health care wipes

besonders weich · hautfreundlich · besondere Oberflächenstruktur durch Spezialprägung · sehr hohe Lagenhaftung · Flüssigkeiten und Schmutzpartikel werden schnell und sicher aufgenommen

particularly soft · skin friendly · particular surface structure thanks to special embossing · high ply-adherence · liquids and debris are picked up quickly and safely

### Hauptanwendungsgebiete:

- als Pflegetuch zur Reinigung von Patienten
- als Reinigungstuch zur Beseitigung von Ultraschallgels am Körper und Geräten
- als Universaltuch zur schnellen Beseitigung von Flüssigkeiten

### Main Fields of Application:

- as care wipe for the cleaning of patients
- as cleaning wipe for the removal of ultrasound gels from bodies and devices
- as universal wipe for the quick removal of liquids

Tücher / Z-Falz wipes / Z-fold	Nr.						
	016 279	weiß white	4	32 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	24
	016 248	natur natural	3	32 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	36
	016 187	natur natural	4	28 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	28
	016 217	natur natural	3	28 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	36

## TEMDEX® Formatzuschnitte format cuts

Zur schnellen Aufnahme von verschütteten Flüssigkeiten oder kleineren Schmutzmengen eignen sich Formatzuschnitte. Sie bestehen aus einer Lage saugfähiger Zellstoffwatte.

Suitable for quick mopping of spilled liquids or smaller amounts of dirt. They consist of 1-ply cellulose wadding.



Formatzuschnitte format cuts	Nr.						
	015 159	ungebleicht unbleached	1	40 × 60 cm	1	3 × 5 kg	24
	015 180	ungebleicht unbleached	1	20 × 30 cm	1	3 × 5 kg	24
	015 210	ungebleicht unbleached	1	20 × 20 cm	1	3 × 5 kg	24

# TEMDEX® Waschhandschuhe washing gloves



besonders weich und voluminös · aus Airlaid Material, Molton oder textilähnlichen Fasern · hautfreundlich · sehr saugstark · nass- und reißfest · minimiert die Wäschekosten · hygienisch effizient

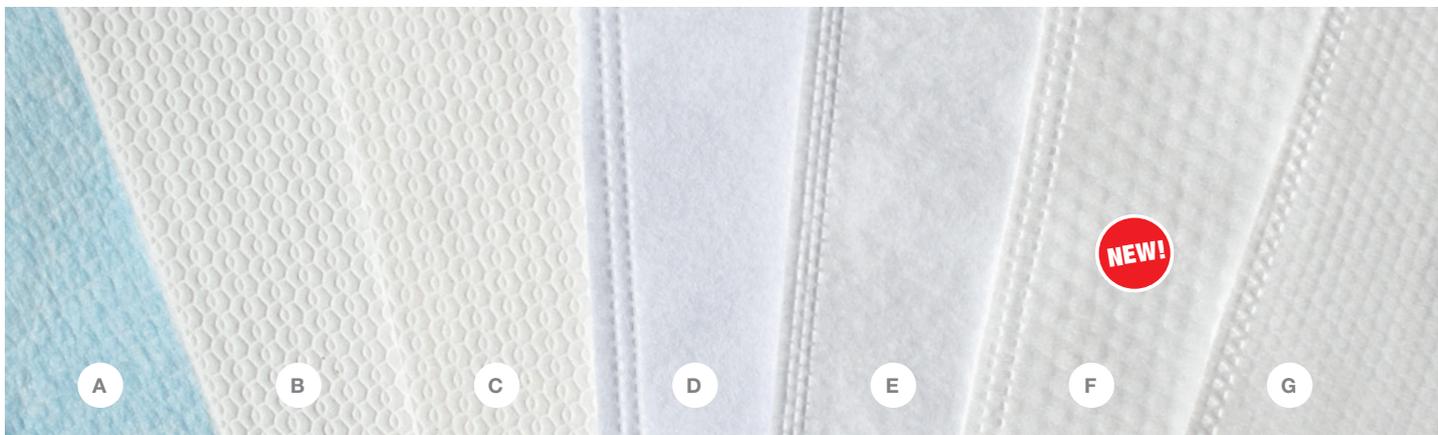
particularly soft and voluminous · made of airlaid material · molton or textile-like fibres · skin friendly · very absorptive · wet and tear resistant · minimizes the washing costs · hygienically efficient

### Hauptanwendungsgebiete:

· als Waschhandschuh für den täglichen Dusch-, Bade- und Waschvorgang in Krankenhäusern, Kliniken und Pflegeeinrichtungen

### Main Fields of Application:

· as washing glove for the daily procedures of showering, bathing and washing in hospitals, medical centres and care homes



Waschhandschuhe washing gloves	Nr.					
	111 455	<b>TEMDEX® W 50 plus</b> Airlaid 60g/m <sup>2</sup> + PE, blau foliert PE-laminated blue	<b>A</b>	160 × 230 mm	20 × 50 Stück pieces	1 42
	111 417	<b>TEMDEX® Waschhandschuhe 80</b> washing gloves 80 Airlaid 80g/m <sup>2</sup>	<b>B</b>	160 × 220 mm	20 × 50 Stück pieces	1 32
	111 899	<b>TEMDEX® Waschhandschuhe 60</b> washing gloves 60 Airlaid 60g/m <sup>2</sup>	<b>C</b>	160 × 220 mm	20 × 50 Stück pieces	1 32
	112 049	<b>TEMDEX® W 80 M Ultra</b> Molton 80g/m <sup>2</sup> verschweißt sealed	<b>D</b>	160 × 230 mm	20 × 50 Stück pieces	1 30
	111 486	<b>TEMDEX® W 75 M-U</b> Molton 75g/m <sup>2</sup> verschweißt sealed	<b>E</b>	150 × 220 mm	20 × 50 Stück pieces	1 42
	113 497	<b>TEMDEX® W 70 S</b> Spunlace 70g/m <sup>2</sup> verschweißt sealed	<b>F</b>	150 × 230 mm	20 × 50 Stück pieces	1 30
	113 794	<b>TEMDEX® W 70 S-U</b> Spunlace 70g/m <sup>2</sup> verschweißt sealed	<b>G</b>	150 × 230 mm	20 × 50 Stück pieces	1 36

**NEW!**



## TEMDEX® Carry Schutzlaken protection sheets

mit unterschiedlicher Anzahl von Fäden verstärkt · aus saugfähigem Tissue · Folienbeschichtung auf der Unterseite verhindert Durchfeuchtung

reinforced with different number of twines · made of absorbent tissue · film coating on the underside avoids any moisture penetration

### Hauptanwendungsgebiete:

- als sicherer Kontaminationsschutz im Rettungs- und Notfallwesen zum schnellen und hygienischen Abdecken von Oberflächen, Matratzen, Liegen oder Tragen

### Main Fields of Application:

- safe protection against contaminations in emergency and rescue services, for the quick and hygienical covering of surfaces, mattresses, patient couches or stretchers

Schutzlaken protection sheets	Nr.					
TEMDEX® Carry 8	125 223	folienbeschichtetes Zellstoff-Tissue PE-laminated tissue	8-fach fadenverstärkt 8-twines-reinforced	80 × 210 cm	2 × 50 Laken sheets	63
TEMDEX® Carry 8 small	125 575	folienbeschichtetes Zellstoff-Tissue PE-laminated tissue	8-fach fadenverstärkt 8-twines-reinforced	80 × 140 cm	2 × 50 Laken sheets	48
TEMDEX® Carry 20	125 261	folienbeschichtetes Zellstoff-Tissue PE-laminated tissue	20-fach fadenverstärkt 20-twines-reinforced	100 × 200 cm	2 × 50 Laken sheets	49

## TEMDEX® Schutzlätzchen patient bibs

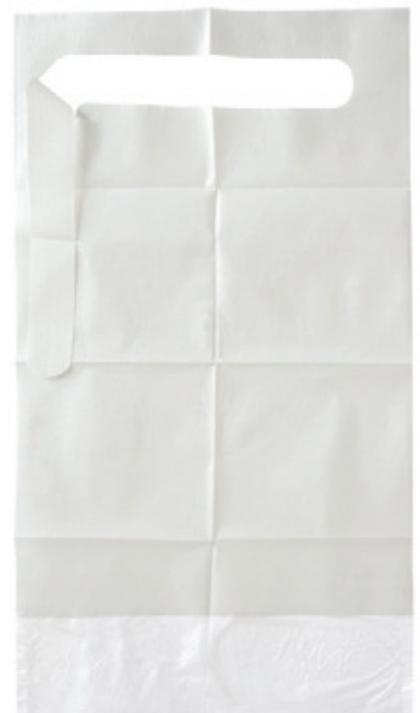
saugstarkes Tissue · verstärkt durch PE-Folie · mit Krümeltasche  
absorbant tissue · reinforced by PE-film · with crumb pocket

### Hauptanwendungsgebiete:

- als Kleidungsschutz bei erschwelter Nahrungsaufnahme in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen
- verhindert Verschmutzungen und Durchnässen auf Patientenkleidung

### Main Fields of Application:

- as protection for clothes in case of hindered food intake in hospitals and care homes
- avoids dirt and wetting over patient clothes



Schutzlätzchen patient bibs	Nr.				
	112 070	weiß white	37 × 66 cm	10 × 50 Lätzchen bibs	72



## TEMDEX® Einmaldecken disposable blankets

aus mehrlagigem Zellstoffkern · weiche Vliesstoffhülle · atmungsaktiv · stabil und belastbar, da sie rundum gesäumt und vernäht sind · die blauen Decken sind zusätzlich mit wärmender Reißwolle gefüllt, welche von einem weichen PP Vlies umgeben ist · nicht waschbar · hygienisch im Polybeutel einzeln verschweißt

made of multilayer pulp core · soft nonwoven cover · breathable · stable and robust, thanks to accurate seaming all around · additionally, the blue blankets are filled with warming shoddy, surrounded by a soft PP fleece · not washable · hygienically sealed in a single poly-bag

### Hauptanwendungsgebiete:

- als universell einsetzbare Einmaldecke im Rettungswesen, medizinischen Einrichtungen, in der Pflege- und Tourismusbranche

### Main Fields of Application:

- universally applicable in rescue procedures, medical facilities, in the care and tourism sectors

Einmaldecken disposable blankets	Nr.					Info		
TEMDEX® PREMIUM CELL 2	126 299	2 + 2	Zellstoff cellulose	ca. 190 g	110 × 190 cm	Einmaldecke vernäht, einzeln verpackt one-way-blanket, sewed, single-packed	50 Decken blankets	28
TEMDEX® PREMIUM CELL 4	125 933	4 + 2	Zellstoff cellulose	ca. 260 g	110 × 190 cm	Reisedecke vernäht, einzeln verpackt one-way-blanket, sewed, single-packed	30 Decken blankets	28
TEMDEX® PREMIUM CELL 6	125 964	6 + 2	Zellstoff cellulose	ca. 330 g	110 × 190 cm		25 Decken blankets	28
TEMDEX® PREMIUM CELL 10	125 995	10 + 2	Zellstoff cellulose	ca. 500 g	110 × 190 cm		20 Decken blankets	28
TEMDEX® PREMIUM CELL 12	126 022	12 + 2	Zellstoff cellulose	ca. 560 g	110 × 190 cm		18 Decken blankets	28
TEMDEX® BLUE Einmaldecken disposable blankets	126 411	1	Polywattewlies & PP-Vlies re-used wool & PP nonwoven	500 g	110 × 190 cm	Einmaldecke verschweißt, einzeln verpackt one-way-blanket sealed, single-packed	30 Decken blankets	20

## Umbettungslaken patients transfer sheets



innovatives, wasserundurchlässiges Einweglaken · Resorptionszone 200 × 50 cm · Eigengewicht liegt bei 350 g · Aufnahmefähigkeit bis zu 3,5 Liter · Tragkraft bis 180 kg

innovative, water-permeable disposable sheets · resorption area 200 × 50 cm · own weight 350 g · absorption volume up to 3,5 Liter · load capacity up to 180 kg

### Hauptanwendungsgebiete:

- als Umbettungslaken zur schnellen Patientenumlagerung im Rettungsdienst, Klinik- und Pflegebereich

### Main Fields of Application:

- sheets for the quick transfer of patients in rescue services, medical facilities and in the care sector

Nr.						
125 001	3 +	3-fach folienbeschichteter Vlies und Flockenzellstoff triple film-coated fleece and fluff pulp	ca. 350 g	110 × 220 cm	20 Laken sheets	25





## TEMDEX® Bettschutz bed sheets

saugstarker Kern · weiche Vliesbeschichtung auf der Oberseite · atmungsaktive Folie auf der Unterseite · in verschiedenen Farben und Größen mit unterschiedlich hoher Anzahl an Lagen erhältlich

absorbant core · soft fleece coating on the upper side · breathable film on the underside · available in several colours and sizes with a different number of plies

### Hauptanwendungsgebiete:

- als hygienische Schutzunterlage für Krankenbetten, Patientenliegen oder Rollstühle sorgt er für ein gutes Liegegefühl, auch im direkten Hautkontakt sehr angenehm
- als saugstarke Auflage wird das Durchnässen von Matratzen und Bettwäsche verhindert und sorgt somit für eine Langlebigkeit der Betten
- als Hilfsmittel in der Inkontinenzbehandlung oder nach Operationen für bettlägerige Patienten
- als hilfreiche Injektionsunterlage

### Main Fields of Application:

- as hygienical protective underlay for hospital beds or wheel chairs; it provides a comfortable feeling while laying, pleasant also in direct contact with the skin
- as absorbant overlay, it avoids the wetting of mattresses and bedclothes, providing a longer durability of the beds
- as aid for incontinence treatments or after operations for bedridden patients
- as useful underlay for injections

Bettschutz bed sheets	Nr.					
	113 541	Folie gelb PE yellow	6	60 × 90cm	100 Stück pieces	24
	113 459	Folie gelb PE yellow	8	60 × 90cm	4 × 25 Stück pieces	30
	113 480	Folie blau PE blue	10	60 × 90cm	100 Stück pieces	20
	112 100	Folie gelb PE yellow	6	40 × 60cm	400 Stück pieces	20
	112 131	Folie gelb PE yellow	6	60 × 60cm	300 Stück pieces	20
	112 162	Folie gelb PE yellow	6	60 × 90cm	150 Stück pieces	20
	112 193	Folie blau PE blue	12	40 × 60cm	200 Stück pieces	24
	112 223	Folie blau PE blue	12	60 × 60cm	100 Stück pieces	32
	112 254	Folie blau PE blue	12	60 × 90cm	100 Stück pieces	20
	112 285	Folie grün PE green	20	40 × 60cm	100 Stück pieces	28



**Airlaid  
PREMIUM**

**NEW!**



## TEMDEX® premium Bettschutz premium bed sheets

### Vorteil/Eigenschaften:

- Zwischenlage aus 100 % Airlaid
- besonders weich und angenehm
- extrem saugstark, hohe Aufsauggeschwindigkeit
- reiß- und abriebfest, auch im nassen Zustand
- hautfreundlich, gutes Liegegefühl ohne Druckstellen zu verursachen
- verhindert das Durchnässen von Matratzen & Liegen
- atmungsaktive Folie auf der Unterseite

### Hauptanwendungsgebiete:

- als Schutzunterlage von Krankenbetten und Patientenliegen bei nässenden Hauterkrankungen und offenen Wunden
- als Hilfsmittel in der Inkontinenzbehandlung im Pflegebereich
- in der Wochenbettversorgung
- als Injektionsunterlage

### Advantage/Properties:

- interlayer made of 100 % airlaid
- particularly soft and pleasant
- extremely absorbant, quick absorption rate
- tear and abrasion-resistant, also in wet conditions
- skin friendly, pleasant laying feeling without causing pressure points
- avoids the wetting of mattresses and patients beds
- breathable film on the underside

### Main Fields of Application:

- as protective underlay for hospital beds and patient couches in case of moist skin diseases and open wounds
- as aid for incontinence treatments in the care sector
- in the childbirth care
- as underlay for injections

Bettschutz bed sheets	Nr.						
	110 212	Folie gelb PE yellow	1	<b>Airlaid</b>	40 × 60 cm	150 Stück pieces	88
	110 229	Folie gelb PE yellow	1	<b>Airlaid</b>	60 × 90 cm	70 Stück pieces	66



# Produkte für den Ärztebedarf und Notfallmedizin

## Products for the medical needs and emergency medicine

In Arztpraxen spielt die Hygiene eine tragende Rolle. Durch die hohe Zahl kranker Patienten ist das Risiko für Kreuzkontaminationen besonders hoch. Um dem entgegen zu wirken, müssen die Arztzimmer einem hohem Hygieneniveau entsprechen. Neben der regelmäßigen Desinfektion, kann das Verwenden von Einwegprodukten helfen, die Übertragung von Keimen zu minimieren.

Hygiene plays an important role in medical practices. Due to the high number of ill patients the risk of cross-contamination is particularly high. In order to counteract, all doctor's offices must meet high hygiene levels. In addition to periodic disinfection, the use of disposable products can help to minimize the transmission of germs.



**Airlaid  
PREMIUM**



## TEMDEX® premium Liegenauflagen premium medical sheets

### Vorteil/Eigenschaften:

- robustes Airlaid-Material mit 100 % Zellstoff im Faseranteil
- besonders weich und hautfreundlich
- angenehmes Liegegefühl
- sehr saugstark durch voluminöse Oberfläche
- abrieb- und reißfest, hohe Nassfestigkeit, griffig
- an der Wand oder direkt an der Liege anzubringen

### Hauptanwendungsgebiete:

- dient als Schutzunterlage von Untersuchungsliegen im humanmedizinischen Bereich und in der Veterinärmedizin
- verhindert Kreuzkontaminationen
- die Perforation ermöglicht ein schnelles und einfaches Wechseln der Auflage nach jeder Patientenuntersuchung

### Advantage/Properties:

- robust airlaid material made of 100 % cellulose in fibre content
- particularly soft and skin friendly
- pleasant laying feeling
- very absorptive thanks to voluminous surface
- tear and abrasion-resistant, high wet-strength and grip
- for wall-mounting or to fix directly on the patient-bench

### Main Fields of Application:

- as protective underlay for examination couches in the human and veterinary medicine
- the perforation allows a quick and easy exchange of the overlay after every patient

Liegenauflagen medical sheets	Nr.							
	110 236	hochweiß bright white	1	<b>Airlaid</b>	39 × 36 cm	139 Blatt sheets	9 Rollen einzeln verpackt 9 rolls separately packed	40
	110 243	hochweiß bright white	1	<b>Airlaid</b>	50 × 36 cm	139 Blatt sheets	9 Rollen einzeln verpackt 9 rolls separately packed	24





## TEMDEX® Liegenauflagen medical sheets



gewährleisten nach jeder Patientenuntersuchung einen einfachen und schnellen Wechsel dank der Perforation · verhindern Kreuzkontamination · aus saugfähigem Material · zusätzliche Stabilität durch Zwischenblattverleimung und Prägung · in verschiedenen Abmessungen erhältlich

a quick and easy exchange after every patient is guaranteed thanks to the perforation · avoids cross-contamination · absorptive material · additional stability thanks to glued plies and embossing · available in different formats

### Haupteinsatzgebiete:

- schützen Patientenliegen vor Verschmutzungen jeglicher Art in jedem Untersuchungsraum
- als Patientenunterlage in der Human- und Veterinärmedizin
- als Schutzunterlage bei kosmetischen Behandlungen

### Main fields of application:

- for protection of patient couches against any kind of dirt in examination rooms
- as patient underlay in the human and veterinary medicine
- as protective underlay in cosmetic treatments

Liegenauflagen medical sheets	Nr.							
<b>50 m</b>  einzeln verpackt separately packed	111 202	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 36 cm	139 Blatt sheets	9 Rollen rolls	30
	111 264	hochweiß bright white	2 +	Tissue	50 × 36 cm	139 Blatt sheets	9 Rollen rolls	24
	111 295	hochweiß bright white	2 +	Tissue	55 × 36 cm	139 Blatt sheets	9 Rollen rolls	22
	111 325	hochweiß bright white	2 +	Tissue	59 × 36 cm	139 Blatt sheets	9 Rollen rolls	18
<b>80 m</b>  einzeln verpackt separately packed	110 861	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 38 cm	210 Blatt sheets	6 Rollen rolls	40
<b>100 m</b>  einzeln verpackt separately packed	110 670	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 36 cm	278 Blatt sheets	6 Rollen rolls	40
	110 700	hochweiß bright white	2 +	Tissue	50 × 36 cm	278 Blatt sheets	6 Rollen rolls	32
	110 762	hochweiß bright white	2 +	Tissue	59 × 36 cm	278 Blatt sheets	6 Rollen rolls	24
<b>150 m</b>  einzeln verpackt separately packed	111 158	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 36 cm	417 Blatt sheets	5 Rollen rolls	30
	111 172	hochweiß bright white	2 +	Tissue	50 × 36 cm	417 Blatt sheets	5 Rollen rolls	24
	111 196	hochweiß bright white	2 +	Tissue	59 × 36 cm	417 Blatt sheets	5 Rollen rolls	18

+ die Lagen sind zwischenblattverleimt plies are glued



## TEMDEX® dorol Halterung für Liegenauflagen medical sheet support

Die stabilen Rollenhalter eignen sich zur Befestigung von Liegenauflagen an der Patientenliege oder der Wand. Je nachdem wie das Arzt- oder Untersuchungszimmer eingerichtet ist, kann der jeweilige Halter passgenau montiert werden. Sie eignen sich für unterschiedlich große Liegenauflagen und sind variabel verstellbar.

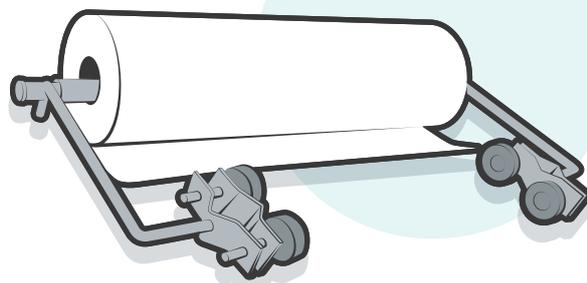
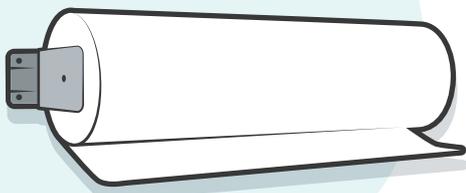
The stable sheet support is suitable for bench or wall mounting. The support can be properly adjusted. It is suitable for different roll sizes.

### Halterung zur Wandbefestigung Fitting for wall mounting

- Stahlschiene glänzend Steel rail shiny
- 635 mm max. Rollenbreite max. roll width
- 35 mm min. Hülsendurchmesser min. core diameter
- 160 mm max. Rollendurchmesser max. roll diameter

### Halterung zur Liegenbefestigung Fitting for bench mounting

- Stahlrohr verchromt Chromed steel
- für maximale Rollenbreite 1 170 mm for a max. width of 1 170 mm
- geeignet für alle Hülsendurchmesser suitable for all core diameters
- geeignet für alle Rollendurchmesser suitable for all roll diameters



Halterung für Liegenauflagen medical sheet support	Nr.				
TEMDEX® dorol Halterung zur Wandbefestigung fitting for wall mounting	115 354	Stahlschiene glänzend steel rail shiny	HBT HWD 650 × 112 × 65 mm	1 Stück piece	330
TEMDEX® dorol Halterung zur Liegenbefestigung fitting for bench mounting	115 330	Stahlrohr verchromt chromed steel	HBT HWD 430 × 850 × 510 mm	5 Stück pieces	48

# Produkte für die Unterhalts- reinigung und Flächendesinfektion Products for maintenance cleaning and surface disinfection





## profix® 4 colour line

textilähnliches Wisch- und Poliertuch mit Lochstruktur aus 85 % Viskose- und 15 % Polyethylen-Fasern · besonders weich · sehr reiß- und abriebfest · saugstark · auswringbar und mehrfach verwendbar · Lösungsmittelbeständig · silikonfrei · Farbcodierung zur Klassifizierung der Einsatzbereiche · ISEGA-Zertifikat beantragt

### Hauptanwendungsgebiete

- als farbcodiertes Reinigungs- und Wischtuch in Krankenhäusern, Alten- & Pflegeheimen
- als universelles Wischtuch für Großküchen und Kantinen

wipe with textile character for wiping and polishing · net structure made of 85 % viscose and 15 % polyethylene-fibres · particularly soft · very tear and abrasion resistant · absorptive · squeezable for multiple use · resistant to solvents · silicone-free · colour coding for classifying of fields of application · ISEGA-certificate pending

### Main Fields of Application:

- as multi-purpose wipe with colour coding in the professional cleaning, hotels and nursing homes
- as multi-purpose cleaning wipe in canteen, kitchens and cafeterias



### Das 4-Farbsystem in der Unterhaltsreinigung The 4-colour system in the cleaning sector

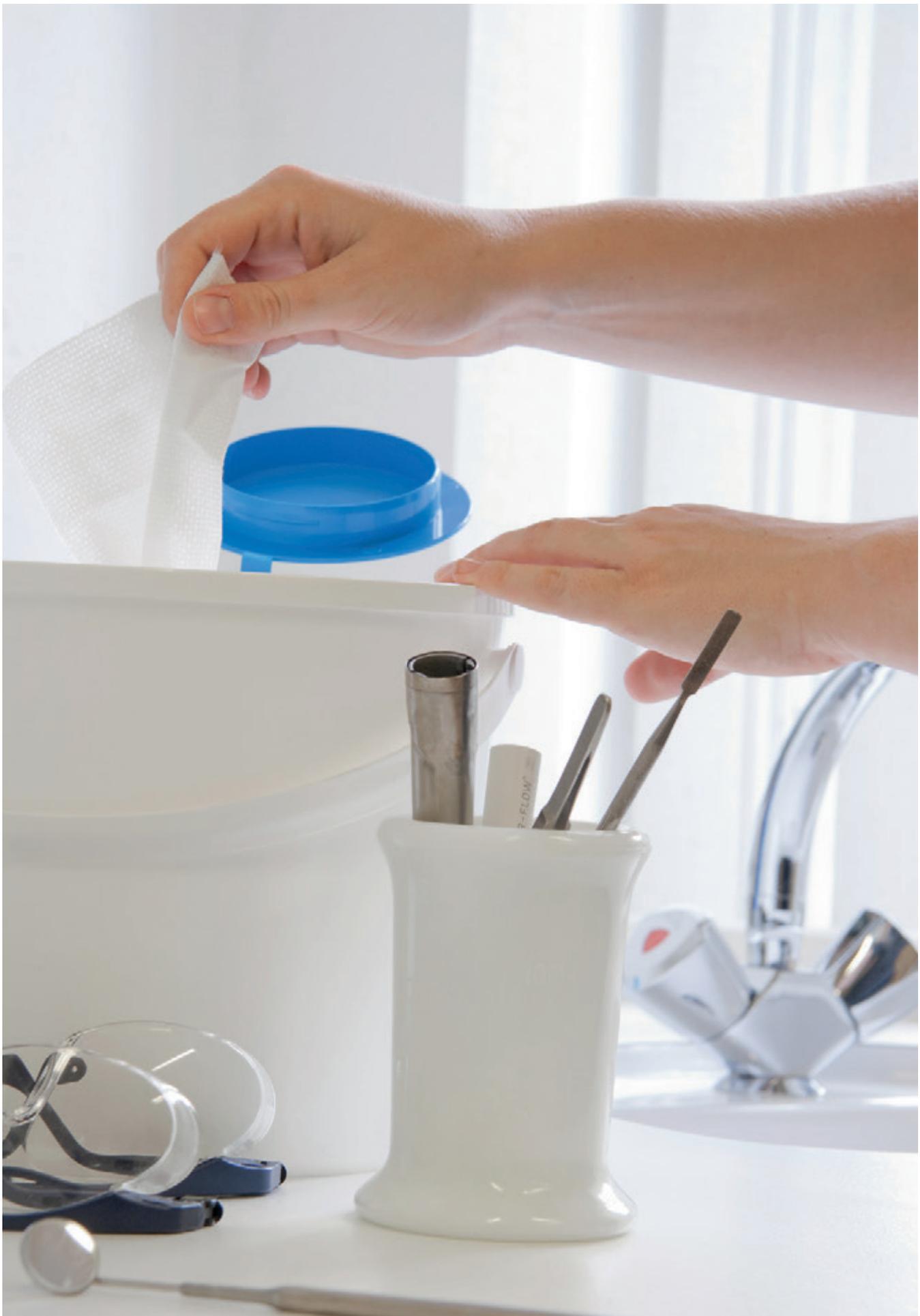
- für allgemeine Oberflächen;  
z. B. Bett, Nachtschrank etc.  
for general surfaces;  
e. g. bed, bedside tables etc.
- für den Sanitärintensivbereich;  
z. B. Toilette, Urinal, Bidet, etc.  
for sanitation; e. g. toilet, urinal, etc.
- für den Sanitärbereich;  
z. B. Spiegel, Waschbecken, etc.  
for lavatories; e. g. mirror, sink, shelves
- für den Küchen- und Kantinenbereich  
for kitchen and canteen areas



Tücher / Z-Falz wipes / Z-fold	Nr.						
	068 773	●	1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
	068 803	●	1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
	068 780	●	1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
	068 797	●	1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66



beantragt  
submitted

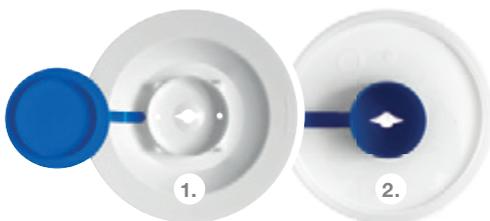


# TEMDEX® Wipes & Spender-Eimer wipes & dispenser bucket

## Das perfekte Duo zur Flächendesinfektion The perfect duo to surface disinfection

Als Desinfektions- oder Reinigungstücher insbesondere im Bereich der Flächendesinfektion werden verstärkt Vliestuchrollen zum hygienischen Einmalgebrauch eingesetzt. Die fusselfreien, hochweißen und reißfesten Vliestuchrollen mit einer Netzstruktur aus Viskose oder Polyester eignen sich entsprechend der jeweiligen Anwendungskonzentration zur Tränkung mit Desinfektions- und Reinigungssubstanzen. Die hochwertige textile Tuchqualität gewährleistet eine fusselfreie Reinigung auf nahezu allen Materialien und Untergründen. Darüber hinaus bieten die Vliestuchrollen neben einem hohen Hygiene- und Sicherheitsstandard auch einen großen ökonomischen Vorteil, da sie sparsam im Verbrauch sind und eine sehr gute Wirkstoffabgabe ermöglichen.

Disinfectant- and cleaning wipes are used more and more for surface disinfection. Particularly for hygienic one-way use. Depending on the field of application, our low-linting, bright white and tear-resistant rolls, made of a grid structured viscose or polyester, can be soaked with different disinfectant or cleaning liquids. The high quality of the wipe provides a low-lint cleaning on almost all materials and surfaces. In addition, the non-woven rolls provide a high standard of hygiene and guarantee great economical advantage due to their economical use and a very good active ingredient release.



Verschiedene Spezialöffnungen zur einfachen und sicheren Entnahme der Tücher: 1. ovale Öffnung, stapelbare Eimer, 2. ovale Öffnung

Various special openings for easy and safe release of towels:  
1. oval opening – stackable dispensers, 2. oval opening,

### Die Vorteile unserer Baukastenlösung:

The advantages of our  
Modular solution:

- universell einsetzbar  
universally usable
- sparsam im Verbrauch  
economical
- hohe Wirtschaftlichkeit  
high efficiency
- kostengünstig  
low-cost
- sehr hohe Praktikabilität  
very high practicability
- Lösung vier Wochen verwendbar  
solution usable for 4 weeks



Deckelöffnung in vier verschiedenen Farben  
– zur besseren Produktunterscheidung.

Lid opening in four different colors – for better  
product differentiation.

# TEMDEX® WIPES

## Vliestücher zur Flächendesinfektion

### non-woven wipes for surface disinfection



trockene Wischtücher als Vliestuchrolle zur Tränkung mit Desinfektionsmitteln oder Reinigungssubstanzen · aus qualitativ hochwertigem und fusselfreiem Vliesstoff mit Netzstruktur · sehr strapazierfähig und reißfest · extrem nass- und abriebfest · saugstark · silikonfrei · hohe Lösungsmittelbeständigkeit · jede Rolle ist einzeln in Folie verpackt, dadurch erreicht man eine hygienische Lagerung · jeder Rolle liegt ein Chargenetikett bei

dry wipes in form of fleece roll for impregnation with disinfectants or cleaning agents · made of high-quality and low-linting non-woven material with net structure · very hard-wearing and tear-resistant · extremely wet-strength and abrasion-resistant · absorptive · silicon-free · high solvent resistance · every roll is individually packed in a film for a hygienical storage · for every roll is a batch label available

#### Hauptanwendungsgebiete:

- als getränktes Wischtuch zur Desinfektion von Patientenliegen und dezentralen Bettenaufbereitung in Krankenhäusern, Praxen und Pflegeeinrichtungen
- als universell einsetzbares Tuch zur Reinigung von Nachtschränken und anderen patientennahen Flächen
- optimal zur Desinfektion von Arbeitsflächen in Laboren, Großküchen und Kantinen sowie in der Lebensmittelindustrie zur Vermeidung von Kreuzkontaminationen in kritischen Hygienebereichen
- als Alternative an Einsatzorten, an denen kein Wasseranschluss verfügbar ist

#### Main Fields of Application:

- as impregnated wipe for disinfection of patient couches and for decentralized preparation of beds in hospitals, healthcare practices and care facilities
- as universal wipe for the cleaning of nightstands and other surfaces close to the patients
- ideal for the disinfection of work-surfaces in labs, industrial kitchens and canteens, as well as in the food-processing industry to avoid cross-contaminations in critical hygiene areas
- as alternative in areas of use without water supply

Rolle roll	Produkt product	Nr.					Info		
1/2 Falz fold 	TEMDEX® WIPES FT-65	066 564	65 g Textilfaservlies textile non-woven	1	28 × 36 cm	60 Tücher wipes	passend für alle Spender fits to all dispensers	6 Rollen rolls	72
	TEMDEX® WIPES FT-65	066 793	65 g Textilfaservlies textile non-woven	1	28 × 32 cm	90 Tücher wipes		6 Rollen rolls	48
1/2 Falz fold 	TEMDEX® WIPES FT-50	066 724	50 g Textilfaservlies textile non-woven	1	28 × 32 cm	90 Tücher wipes	passend für alle Spender fits to all dispensers	6 Rollen rolls	72
	TEMDEX® WIPES FP-40	066 694	40 g Polyestervlies polyester non-woven	1	28 × 32 cm	90 Tücher wipes		6 Rollen rolls	72
	TEMDEX® WIPES FT-50	066 823	50 g Textilfaservlies textile non-woven	1	18 × 36 cm	150 Tücher wipes	für 5,7 Liter Spender for 5,7 liter dispenser	6 Rollen rolls	40
1/2 Falz fold 	TEMDEX® WIPES FP-60	068 063	60 g Polyestervlies polyester non-woven	1	28 × 32 cm	90 Tücher wipes	passend für alle Spender fits to all dispensers	6 Rollen rolls	52
	TEMDEX® WIPES FP-60	068 155	60 g Polyestervlies polyester non-woven	1	18,5 × 36 cm	90 Tücher wipes	für 5,7 Liter Spender for 5,7 liter dispenser	8 Rollen rolls	60

# TEMDEX® Spender-Eimer dispenser bucket



hygienische Aufbewahrung und Entnahme der feuchten Vliestücher durch konzipierten Spender aus Polypropylen · leichte Entnahme der Tücher durch Spezialöffnung · Verhinderung von Kontaminationen und Verdunstung der Desinfektions- oder Reinigungsflüssigkeit durch wieder verschließbaren Deckel (Schraub-Verschluss) · mit Tragegriff · spülmaschinenfest bis 60° C · auch als platzsparender, stapelbarer Spender-Eimer erhältlich

### Hauptanwendungsgebiete:

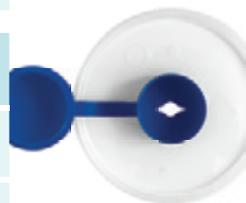
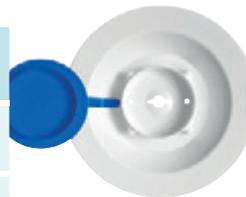
- als Spender-Eimer für den mobilen Einsatz geeignet
- farbige Verschlusseinheiten dienen der besseren Produktunterscheidung
- durch das geschlossene System wird die Anwendungslösung vor externer Kontamination und Verdunstung geschützt
- sparsamer Verbrauch durch Einzeltuchentnahme

hygienical conservation and withdrawal of the wet non-woven wipes thanks to designed dispenser of polypropylene · easy wipe removal through special opening · prevention of contamination and evaporation of the disinfecting or cleaning liquid due to lockable lid (screw top) · with carrying handle · dishwasher safe up to 60° C · available also as space-saving and stackable dispenser bucket

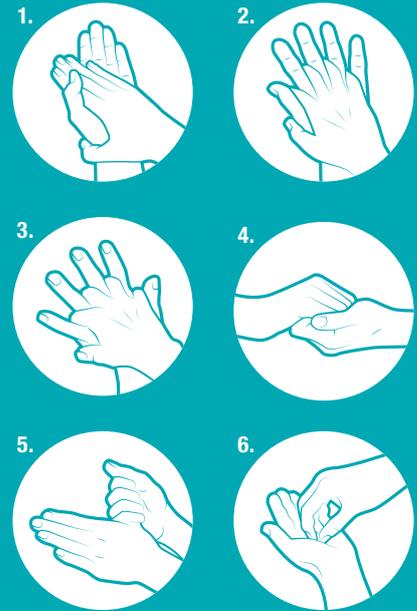
### Main Fields of Application:

- disinfectant dispenser bucket conceived for mobile use
- coloured sealing unit facilitate a better product differentiation
- thanks to the closed system, the solution is protected against any external contamination and evaporation
- economical consumption thanks to single wipe removal

Spender-Eimer dispenser bin		Nr.		Info				
stapelbar stackable	5,5 Liter	067 790	Polypropylen	Verschluss blau lid blue	19,5cm	21 cm	4 Stück pieces	42
stapelbar stackable	5,5 Liter	067 813	Polypropylen	Verschluss grün lid green	19,5cm	21 cm	4 Stück pieces	42
stapelbar stackable	5,5 Liter	067 837	Polypropylen	Verschluss gelb lid yellow	19,5cm	21 cm	4 Stück pieces	42
stapelbar stackable	5,5 Liter	067 851	Polypropylen	Verschluss rot lid red	19,5cm	21 cm	4 Stück pieces	42
	5,7 Liter	066 755	Polypropylen	Verschluss blau lid blue	19,5cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42
	5,7 Liter	067 134	Polypropylen	Verschluss grün lid green	19,5cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42
	5,7 Liter	067 158	Polypropylen	Verschluss gelb lid yellow	19,5cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42
	5,7 Liter	067 172	Polypropylen	Verschluss rot lid red	19,5cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42
	4,6 Liter	067 110	Polypropylen	Verschluss blau lid blue	15,7cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42
	4,6 Liter	067 196	Polypropylen	Verschluss grün lid green	15,7cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42
	4,6 Liter	067 219	Polypropylen	Verschluss gelb lid yellow	15,7cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42
	4,6 Liter	067 233	Polypropylen	Verschluss rot lid red	15,7cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42



# Produkte für die Händedesinfektion Products for hand disinfection

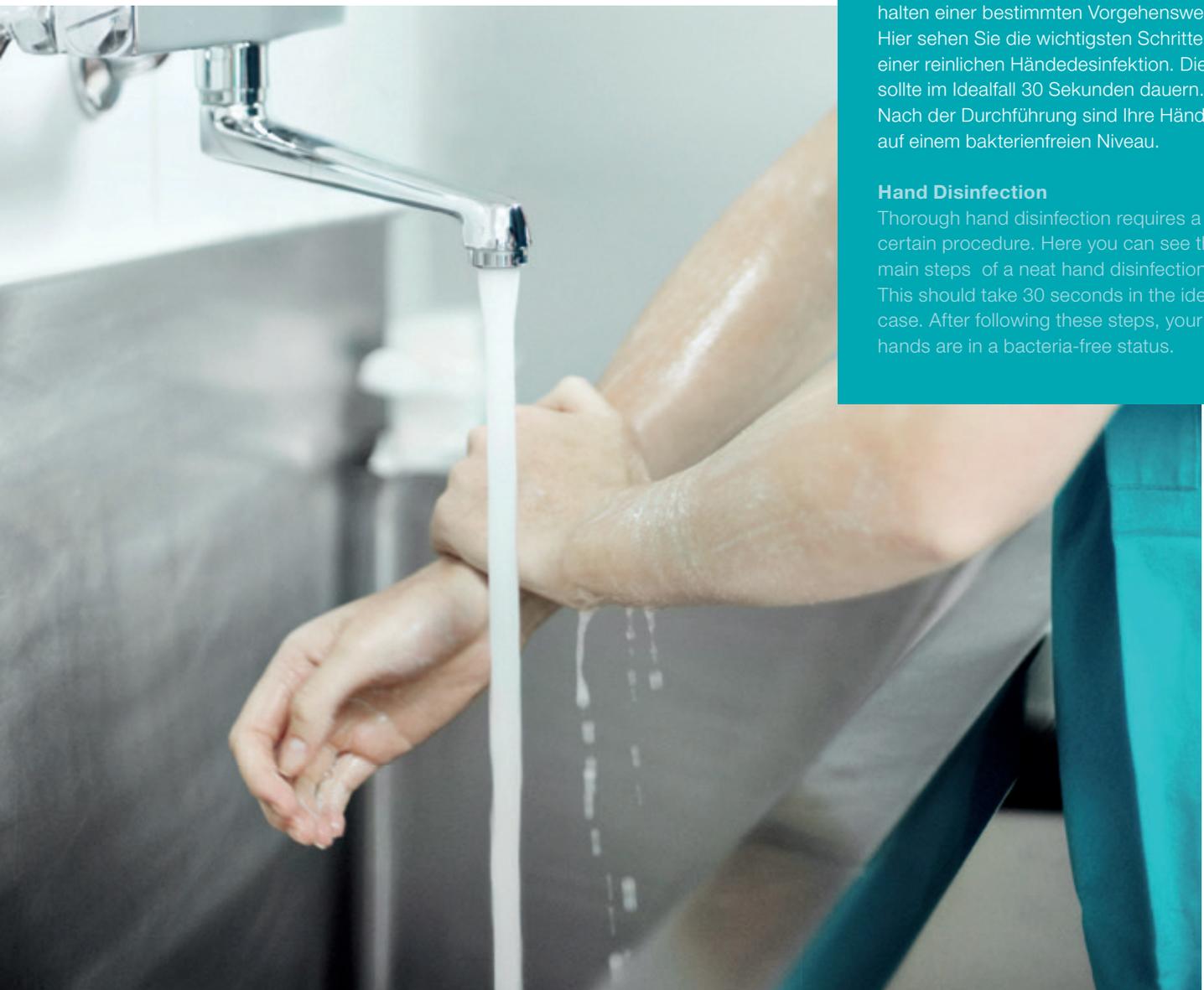


## Händedesinfektion

Gründliche Desinfektion erfordert das Einhalten einer bestimmten Vorgehensweise. Hier sehen Sie die wichtigsten Schritte einer reinlichen Händedesinfektion. Diese sollte im Idealfall 30 Sekunden dauern. Nach der Durchführung sind Ihre Hände auf einem bakterienfreien Niveau.

## Hand Disinfection

Thorough hand disinfection requires a certain procedure. Here you can see the main steps of a neat hand disinfection. This should take 30 seconds in the ideal case. After following these steps, your hands are in a bacteria-free status.



**TEMDEX®**

## Desinfektionsmittel- und Seifenspender aus Edelstahl / Aluminium

### disinfectant and soap dispenser of stainless steel / aluminium

Der TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender ist einer der wenigen Spender, die im Gesundheits- und Lebensmittelbereich so universell einsetzbar sind. Intuitive Bedienung und die optimale Dosierbarkeit machen ihn in jeder Branche zu einem unerlässlichen Hygieneinstrument.

Der Spender ist für Desinfektionsmittel und -gel, Flüssigseifen und dünnflüssige Lotionen geeignet. Er kann mit allen gängigen Euro-Flaschen aus dem Fachhandel gefüllt werden. Die Edelstahlpumpe und der Spender sind mit Heißdampf autoklavierbar (121° C bei 1 bar Druck).

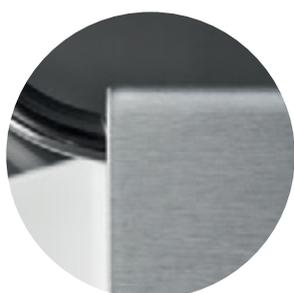
The TEMDEX® disinfectant and soap dispenser with arm lever is one of few dispensers that are universally applicable in the health and food sector. Intuitive handling and optimal dosage make it an indispensable device in hygiene areas. The dispenser is suitable for disinfectants, liquid soaps and thin lotions. It can be filled with all commercially available Euro bottles. The stainless steel pump and the dispenser are hot steam autoclavable (121° C at 1 bar pressure).

**Pumpe**

Die Spender sind sowohl mit Kunststoffpumpe, als auch mit Edelstahlpumpe erhältlich. Die wirtschaftlichen Kunststoffpumpen sind, im Gegenteil zu den Pumpen aus Edelstahl, nicht autoklavierbar.

**Pump**

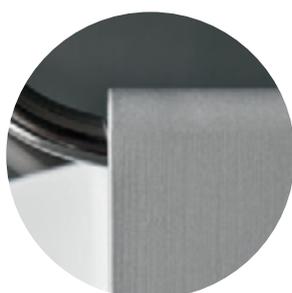
The dispensers are available with a plastic or a stainless steel pump. The economical plastic pumps, in contrast to the plastic ones, are not autoclavable.

**Edelstahlgehäuse**

gebürstet Edelstahl-Gehäuse · besonders korrosions- und säurebeständig · robustes und langlebiges Material · bakterien- und virenbeständig · leicht zu reinigen · absolut hygienisch

**Stainless Steel housing**

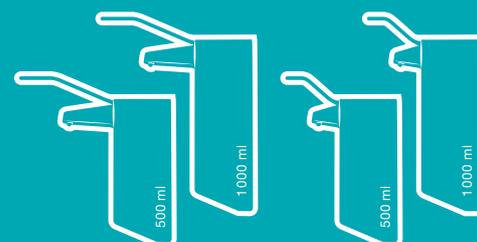
housing made of brushed stainless steel · particularly corrosion and acid resistant · robust and durable material · resistant against bacteria and viruses · easy to clean · absolutely hygienical

**Aluminiumgehäuse**

eloxiertes Aluminium-Gehäuse · antiseptische Eigenschaft · unempfindliches Material gegenüber Abnutzung bzw. Korrosion · fügt sich dezent ins Raumkonzept ein durch edle Metalloptik · antibakteriell · leicht zu reinigen · hygienisch

**Aluminium housing**

anodized aluminium housing · antiseptic properties · resistant material against deterioration and corrosion · the dispensers integrate in every room concept thanks to an elegant metal finishing · antibacterial · easy to clean · hygienical

**Edelstahl Bedienhebel**

Durch die geringe Kontaktfläche und die hygienische Handhabung des Bedienhebels mit dem Ellenbogen (DGHM-Richtlinie), wird das Kontaminationsrisiko vermindert. Der Armhebel ist in einer kurzen und in einer langen Version verfügbar.

**Stainless steel operating lever**

Due to the small contact area and the hygienic handling of the operating lever with the elbow (DGHM-Directive), the risk of contamination is reduced. The arm lever is available in a short and a long version.

# TEMDEX®

## Desinfektionsmittel- und Seifenspender mit Edelstahlpumpe

### disinfectant and soap dispenser with stainless steel pump



Nr.			Info		
119 550	Aluminium	500 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>kurzer Armhebel</b></li> <li>· Edelstahlpumpe gekröpft</li> <li>· <b>short arm lever</b></li> <li>· cranked stainless steel pump</li> </ul>	BHT WHD 81 × 270 × 160 mm	24 Stück pieces
118 805	Edelstahl stainless steel				
119 574	Aluminium	500 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>langer Armhebel</b></li> <li>· Edelstahlpumpe gekröpft</li> <li>· <b>long arm lever</b></li> <li>· cranked stainless steel pump</li> </ul>	81 × 270 × 230 mm	14 Stück pieces
118 812	Edelstahl stainless steel				
119 598	Aluminium	1 000 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>kurzer Armhebel</b></li> <li>· Edelstahlpumpe gekröpft</li> <li>· <b>short arm lever</b></li> <li>· cranked stainless steel pump</li> </ul>	94 × 320 × 160 mm	17 Stück pieces
118 843	Edelstahl stainless steel				
119 611	Aluminium	1 000 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>langer Armhebel</b></li> <li>· Edelstahlpumpe gekröpft</li> <li>· <b>long arm lever</b></li> <li>· cranked stainless steel pump</li> </ul>	94 × 320 × 230 mm	12 Stück pieces
118 850	Edelstahl stainless steel				

## TEMDEX® Edelstahlpumpe mit gekröpftem Saugrohr

### stainless steel pump with cranked suction tube

mit gekröpftem Saugrohr · Fördermenge einstellbar  
(ca. 0,8ml/1,2ml/1,8ml je Hub) · einfacher und schneller  
Flaschenwechsel durch gekröpfte Pumpe

with cranked suction pipe · Dosage adjustable (approx.  
0.8ml/1.2ml/1.8ml per pass) · easier and faster change  
of bottle due to cranked pump



Nr.		Info	
099 173	Edelstahl stainless steel	passend für fits to <b>119 550 &amp; 118 805</b>	1 Stück pieces
099 203	Edelstahl stainless steel	passend für fits to <b>119 574 &amp; 118 812</b>	1 Stück pieces
099 234	Edelstahl stainless steel	passend für fits to <b>119 598 &amp; 118 843</b>	1 Stück pieces
099 265	Edelstahl stainless steel	passend für fits to <b>119 611 &amp; 118 850</b>	1 Stück pieces

**TEMDEX®**

## Desinfektionsmittel- und Seifenspender mit Kunststoffpumpe

### disinfectant and soap dispenser with plastic pump



Nr.			Info		
121 928	Aluminium	500 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>kurzer Armhebel</b></li> <li>· Kunststoffpumpe gekröpft</li> <li>· <b>short arm lever</b></li> <li>· cranked plastic pump</li> </ul>	BHT WHD 81 × 270 × 160 mm	24 Stück pieces
118 829	Edelstahl stainless steel				
121 935	Aluminium	500 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>langer Armhebel</b></li> <li>· Kunststoffpumpe gekröpft</li> <li>· <b>long arm lever</b></li> <li>· cranked plastic pump</li> </ul>	81 × 270 × 230 mm	14 Stück pieces
118 836	Edelstahl stainless steel				
121 942	Aluminium	1000 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>kurzer Armhebel</b></li> <li>· Kunststoffpumpe gekröpft</li> <li>· <b>short arm lever</b></li> <li>· cranked plastic pump</li> </ul>	94 × 320 × 160 mm	17 Stück pieces
118 867	Edelstahl stainless steel				
121 959	Aluminium	1000 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>langer Armhebel</b></li> <li>· Kunststoffpumpe gekröpft</li> <li>· <b>long arm lever</b></li> <li>· cranked plastic pump</li> </ul>	94 × 320 × 230 mm	12 Stück pieces
118 874	Edelstahl stainless steel				



## TEMDEX® Kunststoffpumpe mit gekröpftem Saugrohr

### plastic pump with cranked suction tube

mit gekröpftem Saugrohr · Fördermenge einstellbar  
(ca. 0,8 ml / 1,2 ml / 1,8 ml je Hub) · einfacher und schneller  
Flaschenwechsel durch gekröpfte Pumpe

with cranked suction pipe · Dosage adjustable (approx.  
0.8 ml / 1.2 ml / 1.8 ml per pass) · easier and faster change  
of bottle due to cranked pump



Nr.		Info	
097 179	Kunststoff plastic pump	passend für fits to <b>121 928 &amp; 118 829</b>	1 Stück pieces
097 186	Kunststoff plastic pump	passend für fits to <b>121 935 &amp; 118 836</b>	1 Stück pieces
097 193	Kunststoff plastic pump	passend für fits to <b>121 942 &amp; 118 867</b>	1 Stück pieces
097 209	Kunststoff plastic pump	passend für fits to <b>121 959 &amp; 118 874</b>	1 Stück pieces



## Zubehör – Schalenhalter mit Schale accessories – cup holder with dish

Nr.		Info	
121 546	Edelstahl/ Kunststoff stainless steel/ plastic	<ul style="list-style-type: none"> <li>· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml</li> <li>· Schale aus Spezialkunststoff, nahezu unzerbrechlich</li> <li>· fits TEMDEX® disinfectant dispenser 500 ml</li> <li>· cup made of special plastic, nearly unbreakable</li> </ul>	1 Stück piece
121 553	Edelstahl/ Kunststoff stainless steel/ plastic	<ul style="list-style-type: none"> <li>· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml</li> <li>· Schale aus Spezialkunststoff, nahezu unzerbrechlich</li> <li>· fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml</li> <li>· cup made of special plastic, nearly unbreakable</li> </ul>	1 Stück piece

## Zubehör – Frontblende mit Sichtfenster accessories – front plate with viewing window

· nicht gemeinsam mit der Rohrrahmenhalterung verwendbar  
not usable together with the tube frame holder



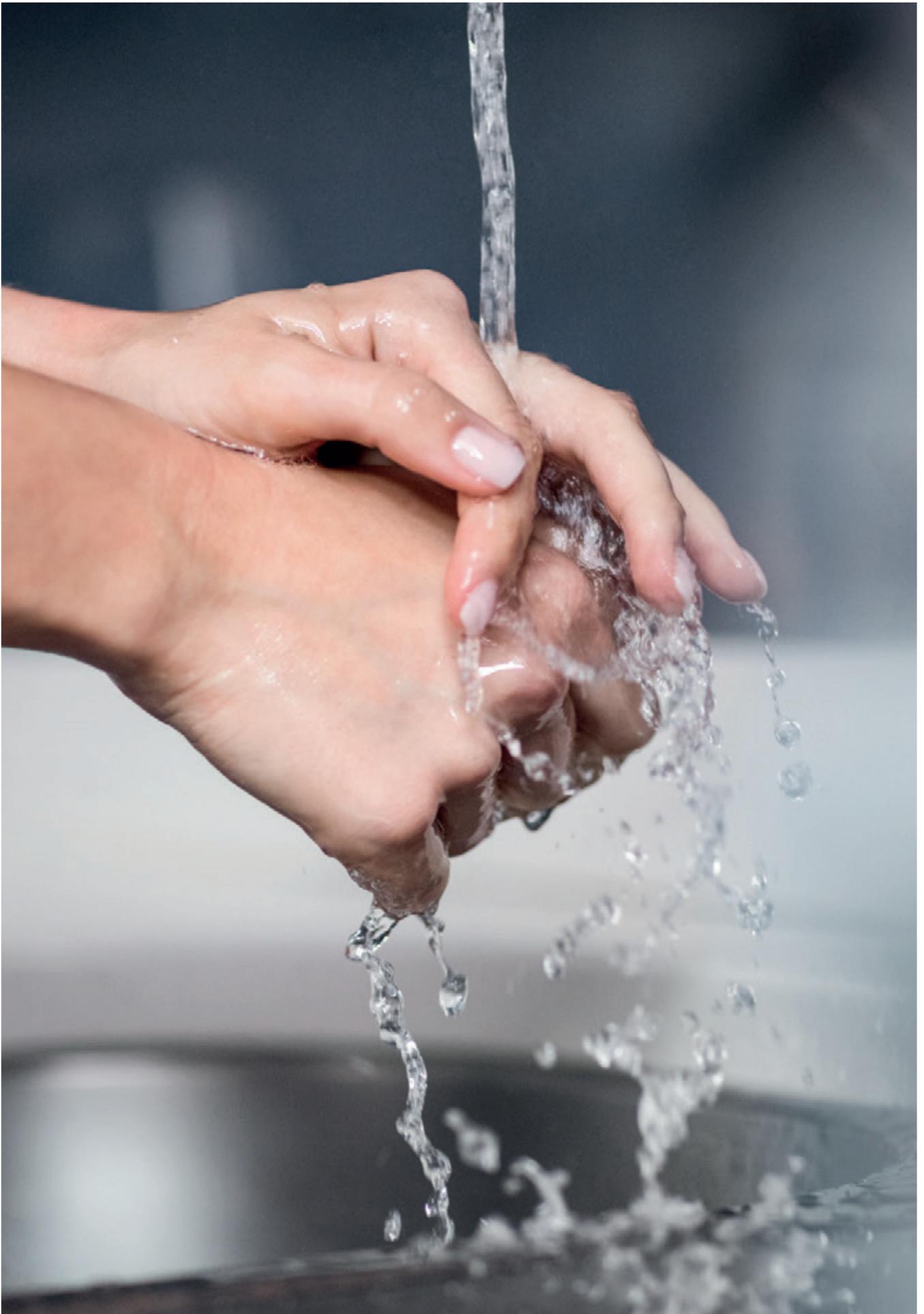
004 252	Aluminium aluminium	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Frontblende gewölbt mit Sichtfenster</li> <li>· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml</li> <li>· mit Zylinderschloss</li> <li>· front plate arched with viewing window</li> <li>· fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml</li> <li>· with cylinder lock</li> </ul>	1 Stück piece
121 652	Aluminium aluminium	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Frontblende flach mit Sichtfenster</li> <li>· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml</li> <li>· mit Zylinderschloss</li> <li>· front plate arched with viewing window</li> <li>· fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml</li> <li>· with cylinder lock</li> </ul>	1 Stück piece
121 669	Aluminium aluminium	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Frontblende gewölbt mit Sichtfenster</li> <li>· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml</li> <li>· mit Zylinderschloss</li> <li>· front plate arched with viewing window</li> <li>· fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml</li> <li>· with cylinder lock</li> </ul>	1 Stück piece

## Zubehör – Rohrrahmenhalterung mit Rückwand accessories – tube frame holder with rear wall

· nicht gemeinsam mit der Frontblende verwendbar  
not suitable together with the front panel



119 970	Edelstahl stainless steel	<ul style="list-style-type: none"> <li>· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml</li> <li>· bis 40 mm Rohrdurchmesser</li> <li>· fits TEMDEX® disinfectant dispenser 500 ml</li> <li>· to 40 mm tube diameter</li> </ul>	1 Stück piece
119 987	Edelstahl stainless steel	<ul style="list-style-type: none"> <li>· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml</li> <li>· bis 40 mm Rohrdurchmesser</li> <li>· fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml</li> <li>· to 40 mm tube diameter</li> </ul>	1 Stück piece

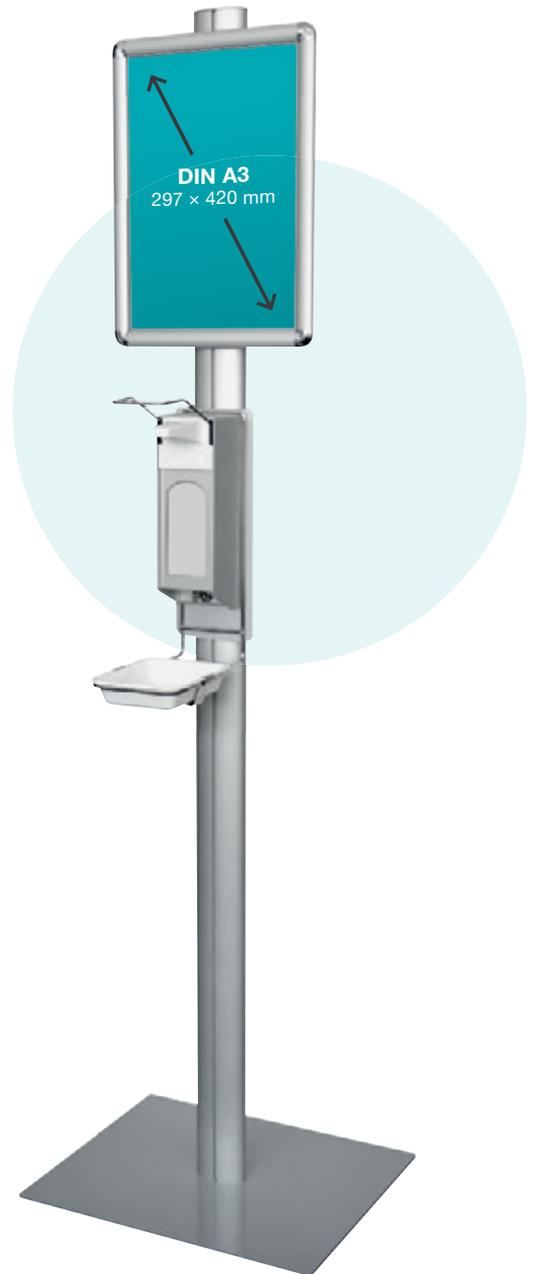


# TEMDEX®

## mobile Desinfektionsmittelsäule

### mobile disinfectants stand

- mobil einsetzbar in hoch frequentierten Bereichen  
for mobile use in highly frequented areas
- Spender aus antibakteriellem Aluminium  
dispensers made of antibacterial aluminium
- langer Armhebelspender, Bedienung durch Ellenbogen  
long arm lever, operated with elbow
- abschließbare Frontblende, mit Generalschlüssel zu öffnen  
lockable front panel, with master key ("One-Key" system)
- einfacher und schneller Flaschenwechsel  
easier and faster change of bottles
- Tropfschale inklusive – vermeidet Verschmutzung  
des Anwendungsbereiches  
drip tray included – avoids contamination of the  
immediate vicinity
- Informationsrahmen für wichtige Hinweise und Neuigkeiten  
information framework for important notes and news



Nr.			Info		
124 295	Aluminium Kunststoff Stahl aluminium plastic steel	1000 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Säule stand</li> <li>· Informationsrahmen (DIN A3) Information frames (DIN A3)</li> <li>· TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender mit langem Armhebel TEMDEX® disinfectant and soap dispenser with long arm lever</li> </ul>	BHT WHD 500 x 1810 x 425 mm	1 Stück/KT piece/box
170 001	Aluminium Kunststoff Stahl aluminium plastic steel	500 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· abschließbare Frontblende lockable front panel</li> <li>· Schalenhalter, inklusive Schale cup holder, including cup</li> <li>· Edelstahlpumpe mit gekröpftem Saugrohr stainless steel pump with cranked suction tube</li> </ul>	BHT WHD 500 x 1810 x 425 mm	1 Stück/KT piece/box

**NEW!**



## mobile Desinfektionsmittelsäule ts 500/1 000 mobile disinfectants stand ts 500/1 000

- mobil einsetzbar in hoch frequentierten Bereichen  
for mobile use in highly frequented areas
- berührungsloser Desinfektionsmittelspender geeignet für  
high liquid Desinfektionsmittel  
touchless disinfectant dispenser for high liquid disinfectants
- erhöhter Hygienestandard durch berührungslose Händedesinfektion  
higher hygiene standards thanks to a touchless hands disinfection
- abschließbar, mit Tropfschale lockable, with drip pan
- als 500 und 1 000 ml Spender erhältlich  
available as 500 and 1 000 ml dispensers
- mit austauschbarer Einweg Membranpumpe (Haltedauer 6 Monate)  
with an exchangeable disposable membrane pump (6 months holding time)
- komfortable Wartung durch einfachen und schnellen  
Pumpentausch inkl. aller Schläuche  
comfortable maintenance thanks to an easy and quick  
pump exchange incl. all hoses
- einstellbare Flaschenarretierung für Einsatz von  
unterschiedlichen Flaschengrößen  
adjustable bottle locks for the use of different bottle sizes
- batteriebetrieben – mind. 30000 Zyklen mit einem Batteriesatz  
battery operated – at least 30 000 cycles with a battery set
- Informationsrahmen für wichtige Hinweise und Neuigkeiten  
information framework for important notes and news



Nr.			Info		
124 462	Aluminium Kunststoff Stahl aluminium plastic steel	1000 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Säule stand</li> <li>· Informationsrahmen (DIN A3) Information frames (DIN A3)</li> <li>· TEMDEX® Desinfektionsmittelspender touchless TEMDEX® disinfectant dispenser touchless</li> <li>· abschließbar lockable</li> <li>· inklusive Tropfschale with drip tray</li> <li>· aus schlagfestem ABS Kunststoff shock-resistant ABS plastic</li> </ul>	BHT WHD 500 x 1 810 x 425 mm	1 Stück/KT piece/box
124 888	Aluminium Kunststoff Stahl aluminium plastic steel	500 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>· kompatibel mit gängigen Euroflaschen compatible with common Euro-bottles</li> <li>· Betrieb mit 4 x LR6 Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) operated with 4 x LR6 batteries (not included)</li> </ul>	BHT WHD 500 x 1 810 x 425 mm	1 Stück/KT piece/box



## TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender aus Kunststoff disinfectant and soap dispenser of plastic

kompaktes Design aus schlagfestem Kunststoff · Einsatz als Desinfektionsmittel- oder Seifenspender · robust und abschließbar · inkl. Tropfschale · leicht zu reinigen · einfacher Wechsel der Pumpen ohne Einsatz von Werkzeug

compact design made of shock-resistant plastic · as dispenser for disinfectant or soap · robust and lockable · incl. drip tray · easy to clean · easy pump exchange without any tools

Nr.				Info		
119 918	Kunststoff plastic	weiß/grau white/grey	500 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>mit gekröpfter Kunststoffpumpe with cranked plastic pump</li> <li>abschließbar lockable</li> <li>mit Tropfschale with drip tray</li> </ul>	BHT WHD 120 × 310 × 205 mm	1 Stück/KT pieces/box
119 932	Kunststoff plastic	weiß/grau white/grey	1000 ml	<ul style="list-style-type: none"> <li>für Wand und Tisch for wall and table</li> <li>besonders wirtschaftlich particularly economical</li> </ul>	BHT WHD 120 × 340 × 230 mm	1 Stück/KT pieces/box

## TEMDEX® Ersatzpumpe spare pump

mit gekröpftem Saugrohr · Fördermenge einstellbar (ca. 0,8ml/1,2ml/1,8ml je Hub) · einfacher und schneller Flaschenwechsel durch gekröpfte Pumpe

with cranked suction pipe · Dosage adjustable (approx. 0.8ml/1.2ml/1.8ml per pass) · easier and faster change of bottle due to cranked pump



Nr.		Info	
004 863	Kunststoff plastic	passend für 119 918, 500 ml Spender fits to 119 918, 500 ml dispenser	1 Stück/KT pieces/box
004 870	Kunststoff plastic	passend für 119 932, 1.000 ml Spender fits to 119 932, 1.000 ml dispenser	1 Stück/KT pieces/box



## TEMDEX® **NEW!** Desinfektionsmittelpender touchless touchless disinfectant dispenser



berührungsloser Desinfektionsmittelpender geeignet für high liquid Desinfektionsmittel · erhöhter Hygienestandard durch berührungslose Händedesinfektion · als Standgerät überall flexibel einsetzbar · abschließbar · mit Tropfschale · als 500 und 1 000 ml Spender erhältlich · kompatibel mit gängigen Euroflaschen · zum Einsatz kommt eine wechselbare Einweg Membranpumpe (Haltedauer 6 Monate) · komfortable Wartung durch einfachen und schnellen Pumpentausch inkl. aller Schläuche · einstellbare Flaschenarretierung für Einsatz von unterschiedlichen Flaschengrößen · batteriebetrieben – mind. 30 000 Zyklen mit einem Batteriesatz

touchless disinfectant dispenser for high liquid disinfectants · higher hygiene standards thanks to a touchless hands disinfection · flexibly usable as stand device · lockable · with drip tray · available as 500 and 1 000 ml dispensers · compatible with current Euro-bottles · with an exchangeable disposable membrane pump (6 months holding time) · comfortable maintenance thanks to an easy and quick pump exchange incl. all hoses · adjustable bottle locks for the use of different bottle sizes · battery operated – at least 30 000 cycles with a battery set

Nr.				Info		
119 628	Kunststoff Plastic	weiß/grau white/grey	<b>500 ml</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· für Wand und Tisch geeignet suitable for walls and tables</li> <li>· aus schlagfesten ABS Kunststoff shock-resistant ABS plastic</li> </ul>	BHT WHD 120 × 256 × 225 mm	12 Stück/KT pieces/box
119 642	Kunststoff Plastic	weiß/grau white/grey	<b>1000 ml</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Dosiermenge einstellbar: 0,8/1,2/1,8 ml je Hub adjustable dosage quantity: 0.8/1.2/1.8 ml per pass</li> <li>· Betrieb mit 4 × LR6 Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) operated with 4 × LR6 batteries (not incl.)</li> </ul>	BHT WHD 120 × 295 × 225 mm	12 Stück/KT pieces/box

## TEMDEX® Membranpumpe membrane pump

Fördermenge über den Spender einstellbar (ca. 0,8 ml / 1,2 ml / 1,8 ml je Hub) · einfacher und schneller Pumpentausch inklusive aller Schläuche und Komponenten

adjustable output (0.8/1.2/1.8 ml) per pass · comfortable maintenance thanks to an easy and quick pump exchange inclusive all hoses

Nr.		Info	
004 085	Kunststoff Plastic	passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelpender touchless aus Kunststoff <b>500 ml</b> fits to TEMDEX® plastic touchless disinfectant dispenser <b>500 ml</b>	1 Stück/KT pieces/box
004 078	Kunststoff Plastic	passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelpender touchless aus Kunststoff <b>1.000 ml</b> fits to TEMDEX® plastic touchless disinfectant dispenser <b>1000 ml</b>	1 Stück/KT pieces/box



# Praktische Zusatzausstattung Practical additional equipment

## **racon**<sup>®</sup> X pedal Tretabfalleimer X pedal pedal trash can

äußerst robust durch hochwertigen Edelstahl · einfache Entleerung durch herausnehmbaren Innenbehälter mit Tragegriff · Innenbehälter aus schlagfestem Kunststoff · stabiler Stand durch verbreiterten Kunststoff-Fuß · Tret- und Öffnungsmechanismus innenliegend aus Metall · einfacher Transport des Eimers durch Tragebügel außen

extremely robust due to high-class stainless steel · easy emptying procedure thanks to removable inner container with carrying handle · inner container made of shock-resistant plastic · stable due to well-distributed plastic foot · pedal and opening mechanism inside of metal · easier transport of the can thanks to carrying handle outside



Nr.					
116 719	Edelstahl/Kunststoff stainless steel/plastic	silber/schwarz silver/black	<b>5 Liter</b>	B × H W × H 210 × 340 mm	1 Stück piece
116 733	Edelstahl/Kunststoff stainless steel/plastic	silber/schwarz silver/black	<b>12 Liter</b>	B × H W × H 250 × 400 mm	1 Stück piece
116 757	Edelstahl/Kunststoff stainless steel/plastic	silber/schwarz silver/black	<b>28 Liter</b>	B × H W × H 300 × 550 mm	1 Stück piece



**Anti fingerprint Beschichtung (AFP)**

Durch eine schlagfeste Spezialbeschichtung des Grundmaterials im µm Bereich, wird eine dauerhaft beständige Antifingerbeschichtung erzeugt, die höchsten Ansprüchen gerecht wird. Die ursprüngliche Oberflächencharakteristik (Optik/Haptik) bleibt erhalten.

**Anti fingerprint coating (AFP)**

Thanks to a special shock-resistant coating of the base material in the µm range, a long-lasting anti-fingerprint effect is created, which meets the highest demands. The original surface characteristic of the surface (appearance/haptic) is maintained.



## racon® X80 AFP Seifenspender X80 AFP soap dispenser

gebürsteter Edelstahl mit anti-fingerprint Oberfläche · sehr robust und hygienisch · korrosions- und säurebeständig · 800 ml Kapazität · mit abgeschrägter Oberfläche und Vorratsanzeige · frei nachfüllbarer Behälter · abschließbar · Entnahme durch Druckhebel · „One Key“-System · empfohlene Seife: CLIVIA®

brushed stainless steel with anti-fingerprint surface · very robust and hygienical · resistant against corrosion and acids · 800 ml capacity · with bevelled surface and reserve indicator · freely refillable · lockable · withdrawal through pressure lever · „One Key“-System · recommended soap: CLIVIA®



Produkt product	Nr.					
racon® X80 AFP	116 672	anti-fingerprint	Edelstahl gebürstet mit Sichtfenster stainless steel with window	800 ml	BHT WHD 100 × 252 × 125 mm	20 Stück piece

## racon® kappa XS & XL AFP Falthandtuchspender kappa XS & XL AFP folded towel dispenser

gebürsteter Edelstahl mit anti-fingerprint Oberfläche · sehr robust und hygienisch · korrosions- und säurebeständig · für ZZ-Falz, Lagenfalz und Interfold · wirtschaftlich durch Einzelblattentnahme · mit abgeschrägter Oberfläche und Vorratsanzeige · abschließbar · „One Key“-System

brushed stainless steel with anti-fingerprint surface · very robust and hygienical · resistant against corrosion and acid · for ZZ-fold, C-fold and interfold · economical due to single withdrawal · with sloped surface · with reserve indicator · lockable · „One Key“-System



Produkt product	Nr.					
racon® kappa XS AFP	121 386	anti-fingerprint	Edelstahl gebürstet mit Sichtfenster stainless steel with window	250 – 500 Blatt sheet	BHT WHD 253 × 203 × 120 mm	12 Stück piece
racon® kappa XL AFP	121 348	anti-fingerprint	Edelstahl gebürstet mit Sichtfenster stainless steel with window	400 – 800 Blatt sheet	BHT WHD 253 × 370 × 120 mm	6 Stück piece



**TEMCA** GmbH & Co KG  
Gewerbegebiet 4  
07554 Pölzig | Germany  
Tel.: +49 36695 322-0  
e-Mail: [info@temca.eu](mailto:info@temca.eu)

[www.temca.eu](http://www.temca.eu)